

**FITXA IDENTIFICATIVA****Dades de l'Assignatura**

Codi	35788
Nom	Literatura (2a llengua): francesa
Cicle	Grau
Crèdits ECTS	6.0
Curs acadèmic	2023 - 2024

Titulació/titulacions

Titulació	Centre	Curs	Període
1000 - G.Estudis Anglesos	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	2	Segon quadrimestre
1001 - Grau Filologia Catalana	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	2	Segon quadrimestre
1002 - Grau de Filologia Clàssica	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	2	Segon quadrimestre
1003 - G. Estudis Hispànics	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	2	Segon quadrimestre
1008 - G.Llengües Modernes i les seues Literatures	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	2	Segon quadrimestre
1013 - Grau en Filologia Clàssica	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	2	Segon quadrimestre

Matèries

Titulació	Matèria	Caràcter
1000 - G.Estudis Anglesos	47 - Literatura de Formació Bàsica (C1)	Optativa
1001 - Grau Filologia Catalana	49 - Literatura de Formació Bàsica (C1)	Optativa
1002 - Grau de Filologia Clàssica	51 - Literatura de Formació Bàsica (C1)	Optativa
1003 - G. Estudis Hispànics	57 - Literatura de Formació Bàsica (C1)	Optativa
1008 - G.Llengües Modernes i les seues Literatures	30 - Literatura de formació bàsica francesa	Optativa
1013 - Grau en Filologia Clàssica	51 - Literatura de FB (C1)	Optativa



Coordinació

Nom

MIÑANO MARTINEZ, EVELIO

RODRIGUEZ ., QUENTIN ARMAND NIC

Departament

160 - Filologia Francesa i Italiana

160 - Filologia Francesa i Italiana

RESUM

L'assignatura "Literatura (2a llengua): francesa", permet l'accés, al costat de la de Llengua Francesa 1, al Minor de Llengua Francesa i les seues Literatures, que es compon de cinc assignatures, de llengua i literatura franceses, impartides en 3r i 4t dels graus filològics. Consisteix en l'estudi d'autors i autores, obres i moviments literaris representatius de la literatura de llengua francesa. L'assignatura proposa una primera aproximació a la literatura francesa, que permeta als estudiants incrementar la seua capacitat lectora i crítica i el seu coneixement de la cultura francesa.

CONEIXEMENTS PREVIS

Relació amb altres assignatures de la mateixa titulació

No heu especificat les restriccions de matrícula amb altres assignatures del pla d'estudis.

Altres tipus de requisits

Són recomanables coneixements bàsics d'història de la literatura i crítica literària. Encara que la docència no és en llengua francesa i les lectures obligatòries es poden llegir en traducció, és recomanable haver superat l'assignatura Llengua Francesa I, per a poder entendre i comentar fragments originals de les obres estudiades, amb el suport instrumental necessari.

COMPETÈNCIES

1000 - G.Estudis Anglesos

- Que els estudiants hagen demostrat posseir i comprendre coneixements en una àrea d'estudi que parteix de la base de l'educació secundària general, i se sol trobar a un nivell que, si bé descansa en llibres de text avançats, inclou també alguns aspectes que impliquen coneixements procedents de l'avantguarda del seu camp d'estudi.

1001 - Grau Filologia Catalana

- Conèixer una literatura en una llengua diferent de la llengua principal del Grau.
- Conèixer i aplicar els corrents i metodologies de la teoria i crítica literàries.



1002 - Grau de Filologia Clàssica

- Coneixement de la literatura d'una segona llengua.
- Comprendre i posseir els coneixements en l'àrea d'estudis lingüístics, literaris i culturals.
- Capacitat de comunicació oral i escrita en les llengües pròpies.
- Coneixement i competències bàsiques en una llengua estrangera.
- Coneixement i aplicacions dels corrents i de les metodologies de la teoria i la crítica literàries.
- Adquirir la capacitat per interrelacionar els distints aspectes de la filologia.

1003 - G. Estudis Hispànics

- Capacitat d'aprenentatge autònom i habilitat per a la planificació i gestió de projectes, i capacitat de treball individual i en equip.
- Capacitat d'anàlisi, síntesi i crítica.
- Capacitat per a interrelacionar els distints aspectes de la filologia.
- Capacitat per adquirir i comprendre els coneixements en l'àrea d'estudis lingüístics, literaris i culturals.
- Coneixement i competències bàsiques en una segona llengua.
- Coneixement i aplicacions dels corrents i de les metodologies de la teoria i la crítica literàries.
- Coneixement de la literatura d'una segona llengua.

1008 - G.Llengües Modernes i les seus Literatures

- Que els estudiants hagen demostrat posseir i comprendre coneixements en una àrea d'estudi que parteix de la base de l'educació secundària general, i se sol trobar a un nivell que, si bé descansa en llibres de text avançats, inclou també alguns aspectes que impliquen coneixements procedents de l'avantguarda del seu camp d'estudi.
- Conèixer una literatura en una llengua diferent de la llengua principal del Grau.
- Conèixer i aplicar els corrents i metodologies de la teoria i crítica literàries.

RESULTATS DE L'APRENENTATGE

1. Reforç de la capacitat per a llegir, interpretar, analitzar i comentar obres literàries.
2. Reforç dels coneixements en literatura i cultura franceses



DESCRIPCIÓ DE CONTINGUTS

1. Literatura medieval cortès francesa

Estudi de "El libro del duque de los verdaderos amantes" de Christine de Pisan.

2. El teatre francès del segle XVII

Estudi d'"El Cid" de Corneille i "El malalt imaginari" de Molière.

3. Literatura francesa de la Il·lustració

Estudi de "Zadig" de Voltaire.

4. La poesia francesa del segle XIX

Estudi de "Les Flors del Mal" de Baudelaire.

5. Narrativa en llengua francesa contemporània

Estudi de "La Ronda de noche" de Patrick Modiano.

6. Teatre en llengua francesa contemporània

L'obra teatral de Louise Douthreligne. Estudi de les obres traduïdes al castellà de l'autora.

VOLUM DE TREBALL

ACTIVITAT	Hores	% Presencial
Classes de teoria	60,00	100
Estudi i treball autònom	60,00	0
Preparació d'activitats d'avaluació	30,00	0
TOTAL	150,00	

METODOLOGIA DOCENT

Classes teòriques: presentació dels conceptes fonamentals necessaris per al coneixement i estudi dels textos literaris de diferents gèneres, autors/as i obres de l'assignatura per mitjà del mètode expositiu.



Classes pràctiques: participació dels estudiants en els temes de reflexió i comentaris entorn de les obres del programa.

AVALUACIÓ

L'avaluació tindrà en compte tres exercicis:

1. Exercici presencial durant el curs dels temes 1, 2 i 3. Consistirà en un qüestionari sobre aquests, amb especial atenció a les lectures obligatòries. Ponderarà com el 45% de la qualificació final.
2. Exercici presencial durant el curs dels temes 4, 5 i 6. Consistirà en un qüestionari sobre aquests, amb especial atenció a les lectures obligatòries. Ponderarà com el 45% de la qualificació final. Les preguntes del tema 6 versaran sobre l'obra de Louise Doutreligne triada per cada estudiant.
3. Assistència i participació en classe. Per a puntuar en aquest exercici serà obligatori assistir al 80% de les classes, participar en els comentaris sobre les obres del programa i en la trobada que tindrà lloc amb l'escriptora Louise Doutreligne. Ponderarà com el 10% de la nota final.

Aquells estudiants que no hagen aprovat o no hagen realitzat els exercicis 1 o 2, o tots dos, podran fer-ho durant el període d'exàmens finals, en primera i segona convocatòria. Es conservaran les qualificacions dels exercicis aprovats durant el curs, que no serà, doncs, necessari repetir. L'assistència i participació en classe no és recuperable en l'examen final de primera i segona convocatòria.

Els estudiants que tinguen o superen una nota mitjana final de 5, però no hagen aprovat o realitzat els exercicis 1 i 2 seran qualificats amb SUSPENS, 4,5.

REFERÈNCIES

Bàsiques

- Lecturas obligatorias:

Tema 1:

Pisan, Christine de. (2014). El libro del duque de los verdaderos amantes. Editum. Ediciones de la Universidad de Murcia. ISBN 13: 978-84-16038-21-3 . Disponible en e-book: 978-84-16551-92-7.

Tema 2:

Corneille, Pierre (2005). "El Cid". Ediciones Cátedra. ISBN: 978-84-376-0583-8.



Molière. (2014). "El enfermo imaginario". Ediciones Cátedra. ISBN 13: 978-84-376-0843-3.

Tema 3:

Voltaire. (2012). "Zadig". Ediciones Cátedra. ISBN 13: 978-84-376-0541-8.

Tema 4:

Baudelaire. (2014). "Las flores del mal". Ediciones Cátedra. ISBN 13: 978-84-376-0953-9.

Tema 5:

Modiano, Patrick. (2017). "La ronda de noche", en "Trilogía de la Ocupación". Anagrama. ISBN 13: 978-8433978127,.

Tema 6:

1 obra de Louise Doutreligne.

El Pseudónimo, trad. de Fernando Gómez Grande, en Dramaturgas francesas contemporáneas, Universitat de València, 1997.

Firmado Pombo, trad. de Santiago Martín Bermúdez, Primer Acto, 2003, nº 298.

Tocada y lanzada, traducción de Evelio Miñano, UV, 2008.

Teresada, trad. de Evelio Miñano, UV, 2015.

Don Juan de origen, trad. de Leonor Galindo-Frot, L'Avant-scène, 1991, nº 899/900.

Carmen la francesa, trad. de Mila Casals, L'Avant-Scène, 1993, nº 937/938.

La mujer rechazada o hipótesis en Buenos Aires, trad. de Evelio Miñano ADE teatro, 2017, nº 165.

Carmen-Flamenco. París, les Éditions du Panthéon. Trad. de Evelio Miñano..

Trapezio en el corazón. Trad. de Evelio Miñano. Vigo, Ediciones Invasoras, 2020.

Complementàries

- Durante el curso se indicará la bibliografía crítica sobre los temas estudiados.